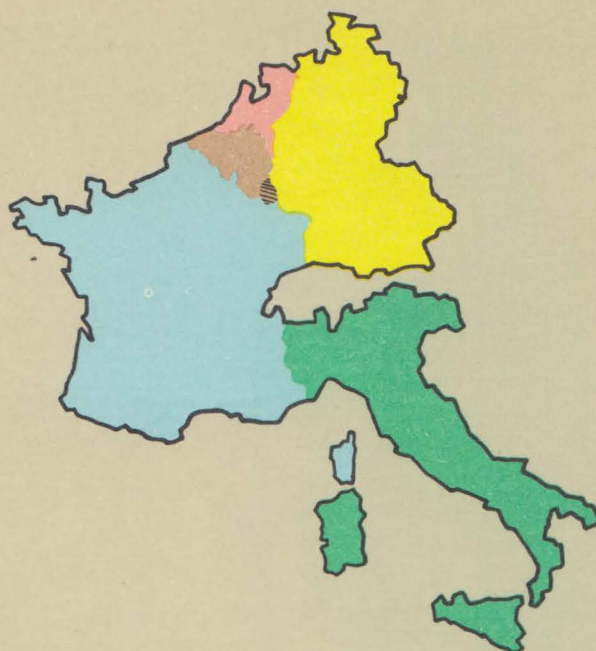


COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE
EUROPÉENNE

COMMISSION



COMUNITA'
ECONOMICA
EUROPEA

COMMISSIONE

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

**GRAFICI E NOTE RAPIDE
SULLA CONGIUNTURA
NELLA COMUNITA'**

9

SEPTEMBRE

1961

SETTEMBRE

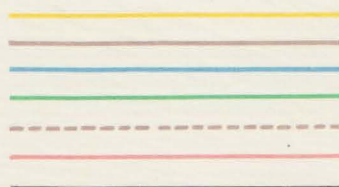
REMARQUES GÉNÉRALES

AVVERTENZE GENERALI

COULEURS

COLORI

R. F. d'Allemagne
Belgique
France
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Communauté



R. F. di Germania
Belgio
Francia
Italia
Lussemburgo
Paesi Bassi
Comunità

SOURCES

FONTI

Office Statistique des Communautés européennes.
Services nationaux de Statistiques,
Services de Conjoncture et Ministères.

Istituto Statistico delle Comunità Europee.
Istituti Nazionali di Statistica,
Istituti per la Studio della Congiuntura e Ministeri.

Les données publiées sont susceptibles de modifications en raison des travaux en cours à l'Office Statistique des Communautés.

I dati pubblicati sono soggetti a rettifiche derivanti dai risultati dei lavori in corso presso l'Istituto Statistico delle Comunità.

PÉRIODICITÉ

PERIODICITÀ

Les graphiques du groupe A sont fixes et paraissent dans chaque édition.

I grafici del gruppo A sono mensili.

Les autres graphiques sont variables et se trouvent respectivement dans les éditions suivantes :

Gli altri grafici hanno periodicità trimestrale e sono pubblicati nell'ordine seguente :

Janvier, Avril, Juillet, Octobre

Gennaio, Aprile, Luglio, Ottobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

- B 1 Esportazioni
- B 2 Scambi tra i Paesi membri
- B 3 Tasso di sconto e costo del denaro a vista
- B 4 Crediti a breve termine all'economia
- B 5 Riserve in oro e valute

Février, Mai, Août, Novembre

Febbraio, Maggio, Agosto, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

- C 1 Importazioni
- C 2 Ragioni di scambio
- C 3 Prezzi all'ingrosso
- C 4 Vendite al minuto
- C 5 Salari

Mars, Juin, Septembre, Décembre

Marzo, Giugno, Settembre, Dicembre

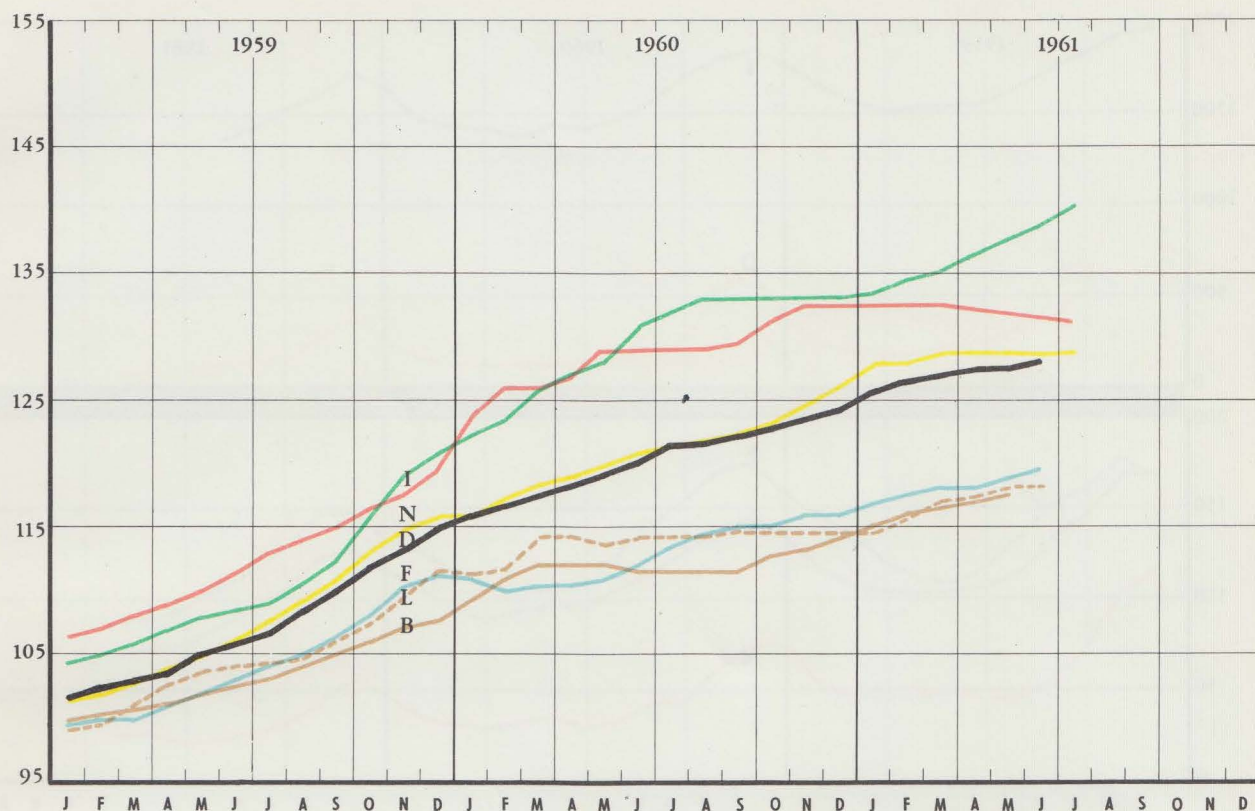
- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisations de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

- D 1 Produzione dell'industria di trasformazione dei metalli
- D 2 Permessi di costruzione
- D 3 Entrate fiscali
- D 4 Corso delle azioni
- D 5 Saggi di interesse a lungo termine

PRODUCTION INDUSTRIELLE

PRODUZIONE INDUSTRIALE

1958 = 100



REMARQUES: Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles, par l'Office statistique des Communautés européennes. — Non compris construction, industries alimentaires, boissons et tabac.

AVVERTENZE: Le curve sono tracciate in base agli indici depurati delle variazioni stagionali e accidentali a cura dell'Istituto Statistico delle Comunità Europee. — Esclusi costruzione, industrie alimentari, bevande e tabacco.

La produzione industriale della Comunità n'a que peu progressé en été. Aux Pays-Bas et dans la R.F. d'Allemagne, on n'a même plus enregistré d'expansion conjoncturelle. Cette évolution tient surtout à des facteurs physiques freinant le développement de la production, et est renforcée par la tendance à la réduction de la durée du travail. De plus, dans la R.F. d'Allemagne, on constate, dans certaines branches, un net fléchissement des inscriptions de commandes. Cet affaiblissement semble même se traduire, dans certains cas, par une politique de production plus prudente des entrepreneurs et, de ce fait, par une légère réduction du degré d'utilisation des capacités de production. Dans les autres pays membres, le développement sensiblement plus marqué de la production demeure fonction de la demande, la reprise de la progression des exportations ayant joué un rôle important dans certains pays. Pour les prochains mois, on peut s'attendre à un accroissement continu, quoique modéré, de la production industrielle de la Communauté. Selon les estimations les plus récentes, le taux d'accroissement sera de 6 à 7% pour l'ensemble de l'année.

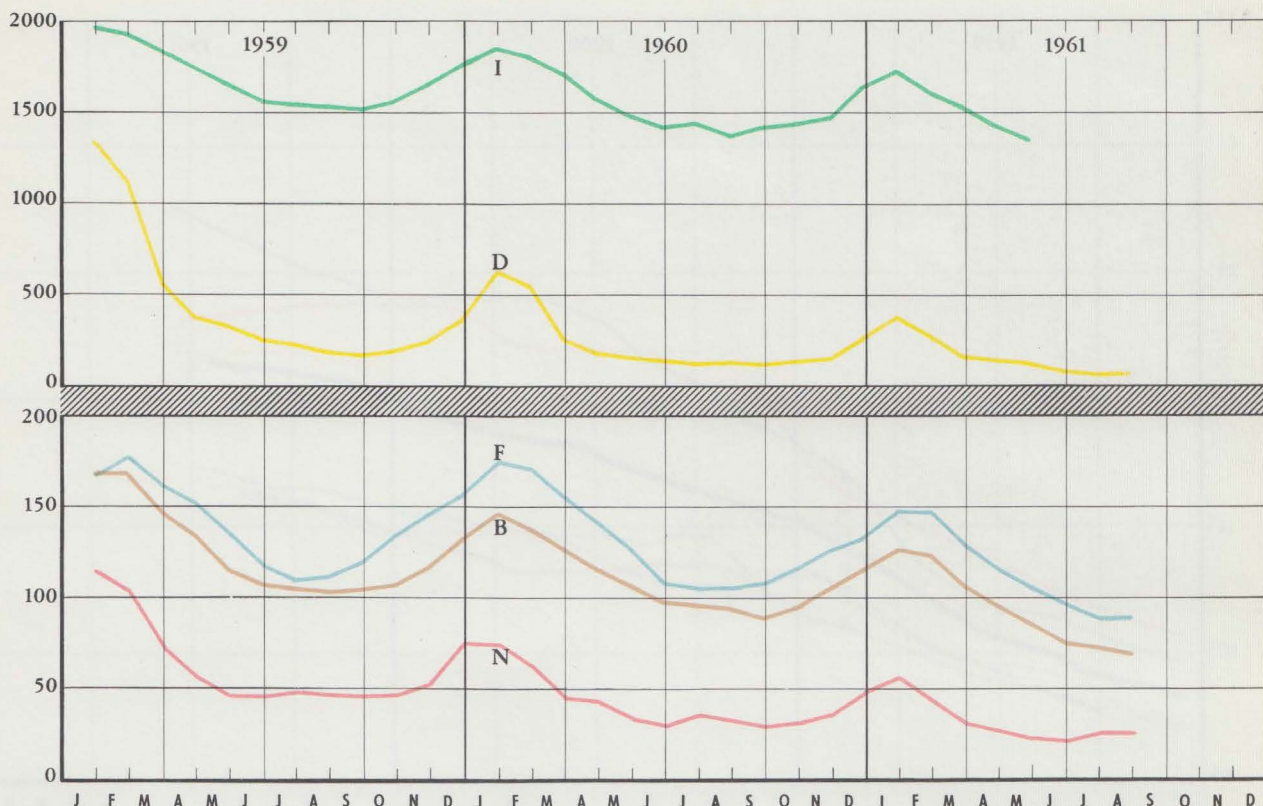
La produzione industriale della Comunità si è accresciuta solo moderatamente durante i mesi estivi; nei Paesi Bassi e nella R.F. di Germania non è stata più osservata alcuna espansione congiunturale. Quest'andamento, derivante soprattutto dall'influenza di fattori fisici che frenano lo sviluppo produttivo, risulta rafforzato dalla tendenza alla riduzione dell'orario lavorativo settimanale. Nella R.F. di Germania, inoltre, si osserva in certi settori anche una diminuzione considerevole degli ordini passati a registro. In alcuni casi sembra persino che il più lento afflusso degli ordinativi induca le imprese a seguire una politica produttiva più cauta e, di conseguenza, provochi una lieve riduzione del grado di utilizzo delle capacità. La espansione notevolmente più rapida della produzione negli altri Paesi membri continua ad essere funzione della domanda: particolare importanza ha assunto, in alcuni di essi, la ripresa delle esportazioni. Uno sviluppo continuo, benché moderato, della produzione industriale della Comunità può essere previsto per i prossimi mesi; le stime più recenti per l'intero 1961 indicano un saggio d'incremento dell'ordine del 6-7%.

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)

NUMERO DEI DISOCCUPATI

a fine mese (migliaia)



REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — R. F. d'Allemagne: Sarre incluse à partir du 1^{er} juillet 1959. — Belgique: moyenne journalière au cours du mois. — France: demandes d'emploi non satisfaites. — Italie: chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg: chômage inexistant.

AVVERTENZE: Disoccupazione totale, con esclusione della disoccupazione parziale. — R. F. di Germania: compresa la Sarre dal 1° luglio 1959. — Belgio: media mensile su dati giornalieri. — Francia: domande di lavoro insoddisfatte. — Italia: disoccupati iscritti agli uffici di collocamento. — Lussemburgo: disoccupazione inesistente.

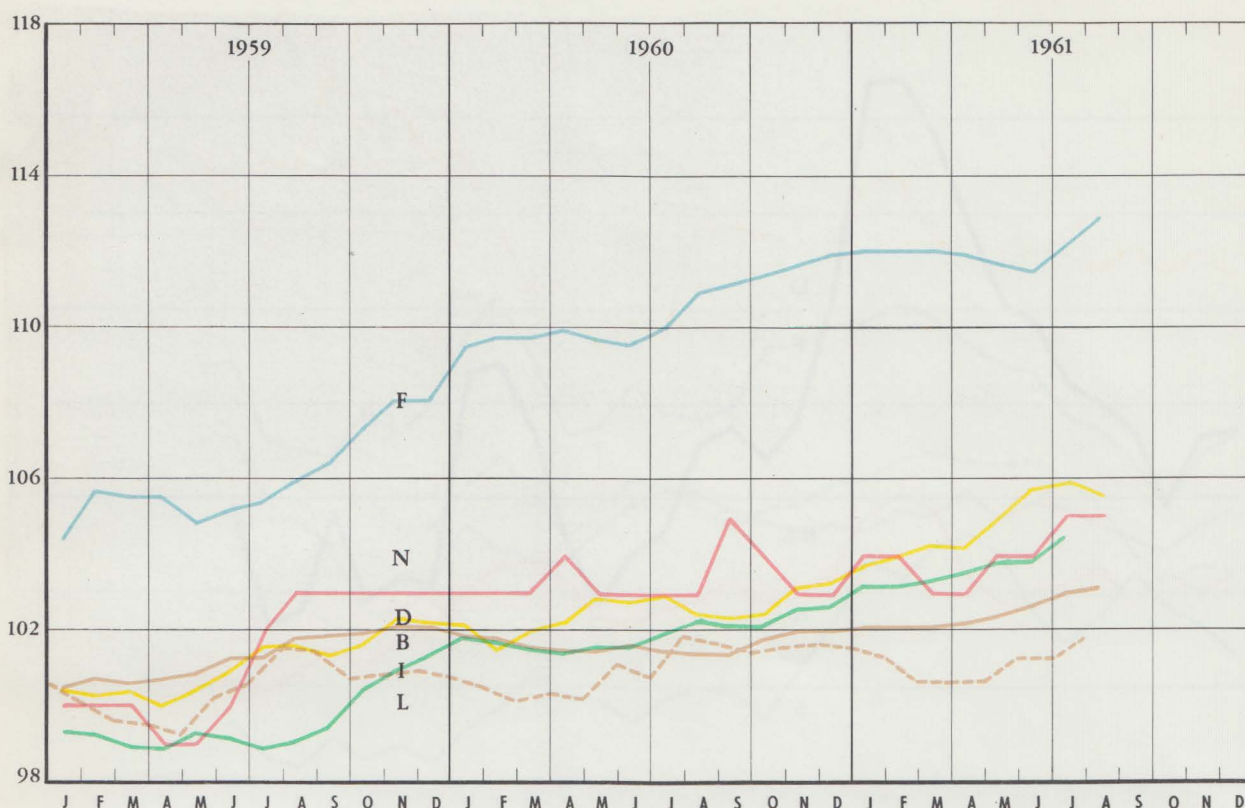
Le marché de l'emploi de la Communauté ne s'est guère modifié au cours des derniers mois. Comme précédemment, les plus fortes tensions ont été enregistrées dans la R.F. d'Allemagne et aux Pays-Bas. La recrudescence limitée et précoce du chômage, au mois d'août, dans la R.F. d'Allemagne, tient essentiellement à la fermeture d'une grande entreprise de construction automobile, et à l'afflux considérable de réfugiés avant la fermeture de la frontière interzonale à Berlin. En France, des pénuries locales de main-d'œuvre, limitées à certaines professions, se sont encore manifestées. Il en est de même en Italie, où subsistent néanmoins d'importantes réserves de main-d'œuvre; toutefois, leur utilisation dans le processus de production nécessite une reconversion professionnelle (amélioration de la qualification), ainsi que des migrations régionales, et exige donc un certain temps. Même en Belgique, l'expansion conjoncturelle, toujours modérée, a entraîné, dans quelques cas, des pénuries de main-d'œuvre, surtout dans les charbonnages, où, étant donné les difficultés structurelles, les départs d'ouvriers s'effectuent à une cadence plus rapide que ne le prévoyaient les programmes de fermeture de certains sièges d'exploitation.

Il mercato del lavoro della Comunità non ha subito modifiche di rilievo negli ultimi mesi; le tensioni più forti sono state ancora osservate nella R.F. di Germania e nei Paesi Bassi. L'aumento limitato della disoccupazione nella R.F. di Germania, verificatosi in agosto con un certo anticipo, dipende soprattutto dalla cessazione dell'attività di una grande fabbrica automobilistica, nonché dall'afflusso considerevole di profughi prima della chiusura della frontiera interzonale a Berlino. Penurie localizzate di manodopera si sono ancora manifestate in Francia, limitatamente ad alcune professioni. Ciò vale anche per l'Italia, dove nondimeno esistono ancora importanti riserve: la loro integrazione nell'attività produttiva richiede tuttavia un certo tempo, dato che presuppone un processo di riadattamento professionale (miglioramento della qualifica) e spostamenti regionali. Anche in Belgio, benché l'espansione congiunturale sia sempre moderata, sono stati osservati alcuni casi di scarsità di manodopera, specialmente nell'industria carboniera: infatti, a causa delle difficoltà strutturali esistenti, gli operai abbandonano il lavoro con un ritmo più rapido di quello previsto dai programmi di chiusura di alcuni pozzi.

PRIX À LA CONSOMMATION

PREZZI AL CONSUMO

1958 = 100



REMARQUES: R. F. d'Allemagne: nouvel indice du coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique: prix de détail et des services. — Pays-Bas: coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte de la modification des taux de change intervenue en décembre 1958.

AVVERTENZE: R.F. di Germania: nuovo indice del costo della vita per consumatori di reddito medio. — Belgio: prezzi al minuto e prezzi dei servizi. — Paesi Bassi: costo della vita per operai e impiegati. — Per un confronto fra la curva della Francia e quella degli altri Paesi occorre tener conto delle variazioni dei tassi di cambio avvenute nel dicembre 1958.

Abstraction faite des variations saisonnières, la lente augmentation des prix à la consommation s'est poursuivie dans tous les pays membres. Dans certains d'entre eux — la R.F. d'Allemagne et les Pays-Bas — cette évolution résulte encore principalement des tensions générales entre le développement de la demande et celui de l'offre. Cependant, ces tensions semblent récemment s'être un peu atténuées, tout au moins dans la R.F. d'Allemagne, bien qu'actuellement les fortes majorations de salaires, dépassant l'accroissement simultané de la productivité, tendent à agir dans le sens de la hausse des prix. Dans certains autres pays membres, le relèvement des salaires contribue également, quoique dans une moindre mesure, à une légère tendance à la hausse du coût de la vie. En général, les prix des denrées alimentaires dépassent ceux de la même période de 1960. La tendance de la conjoncture et des salaires, ainsi que les nouvelles adaptations prévues des prix et tarifs, différées jusqu'à présent, donnent à penser qu'en général, mais surtout dans la R.F. d'Allemagne, la légère tendance à la hausse des prix à la consommation se maintiendra.

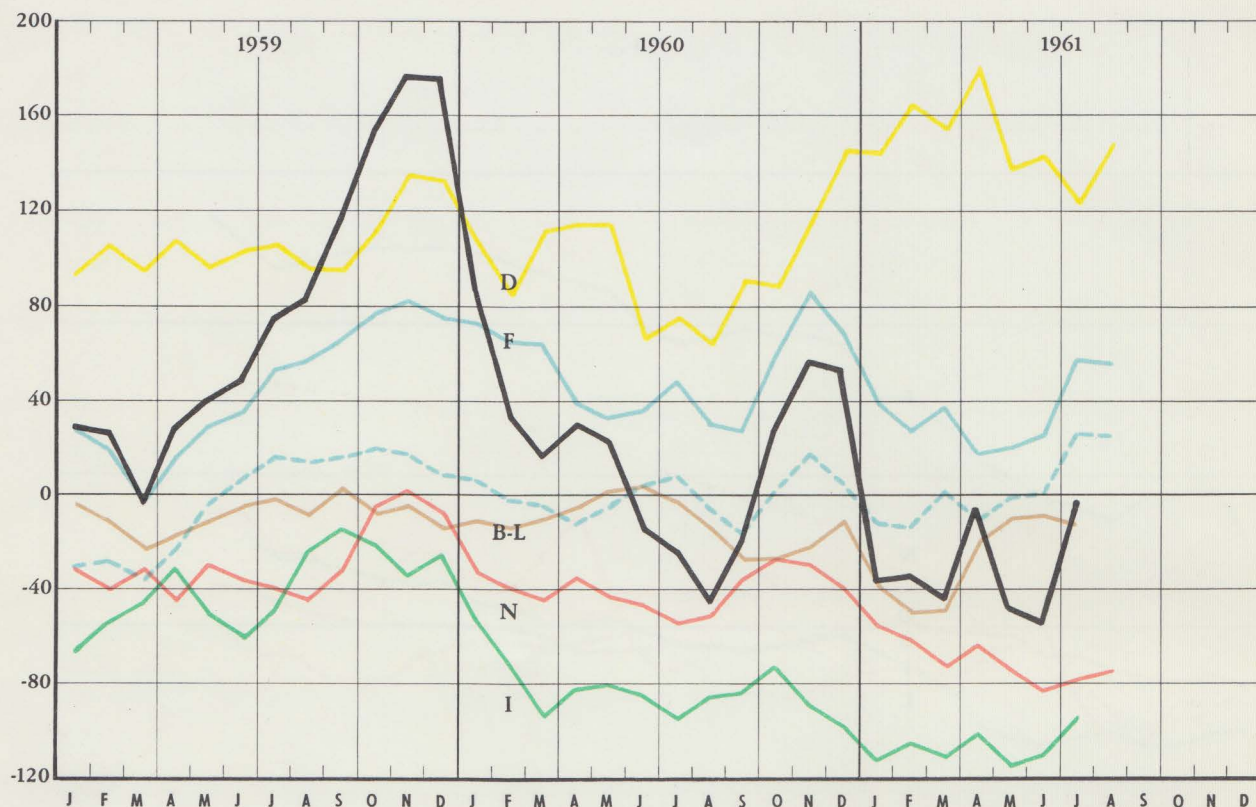
Eliminate le variazioni stagionali, i prezzi al consumo hanno continuato ad aumentare lentamente in tutti i Paesi membri. Nella R.F. di Germania e nei Paesi Bassi, quest'andamento dipende ancora, in particolare, dalle tensioni diffuse fra lo sviluppo della domanda e quello dell'offerta. Esse sembrano tuttavia essersi di recente un poco attenuate, almeno nella R.F. di Germania, benchè attualmente i notevoli rialzi salariali superino l'incremento della produttività e tendano ad esercitare una spinta sui prezzi. Anche in altri Paesi, l'incremento delle retribuzioni contribuisce, benchè in minor misura, ad una leggera tendenza all'aumento del costo della vita. In genere, i prezzi degli alimentari superano quelli osservati nello stesso periodo del 1960. L'attuale andamento della congiuntura e dei salari nonchè i previsti nuovi ritocchi dei prezzi e delle tariffe, sinora rinviati, fanno ritenere che la lieve tendenza all'aumento dei prezzi al consumo si manterrà in tutti i Paesi, specialmente nella R.F. di Germania.

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)

BILANCIA COMMERCIALE

(milioni di dollari)



REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels; pour la R.F. d'Allemagne et les Pays-Bas nouveau taux à partir de mars 1961. — France: la courbe en trait continu représente la balance totale, celle en pointillé, la balance avec l'étranger seulement. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — Communauté: solde de la balance commerciale avec les pays tiers.

Abstraction faite des variations saisonnières, la balance commerciale de la Communauté a marqué, en juillet, et probablement au mois d'août, une nette tendance au redressement. Du fait que le solde devrait également accuser une augmentation saisonnière en automne, la balance commerciale pourrait de nouveau enregistrer des excédents importants au cours des prochains mois. La diminution des exportations des pays membres en été, s'est révélée, cette année, généralement moins nette que durant l'été de 1960, notamment par suite de la reprise des exportations vers les pays tiers, résultant de l'amélioration croissante de la conjoncture mondiale. Ainsi, le développement des exportations de l'Italie s'est accéléré en juillet, tandis que les ventes de la France à l'étranger connaissaient un nouvel essor, notamment vers les Etats-Unis. Les importations des pays membres n'ont enregistré qu'une moindre progression. Dans la R.F. d'Allemagne, en particulier, la croissance des importations de matières premières et de produits demi-finis s'est nettement affaiblie, peut-être en corrélation avec le léger ralentissement de l'expansion de la demande intérieure.

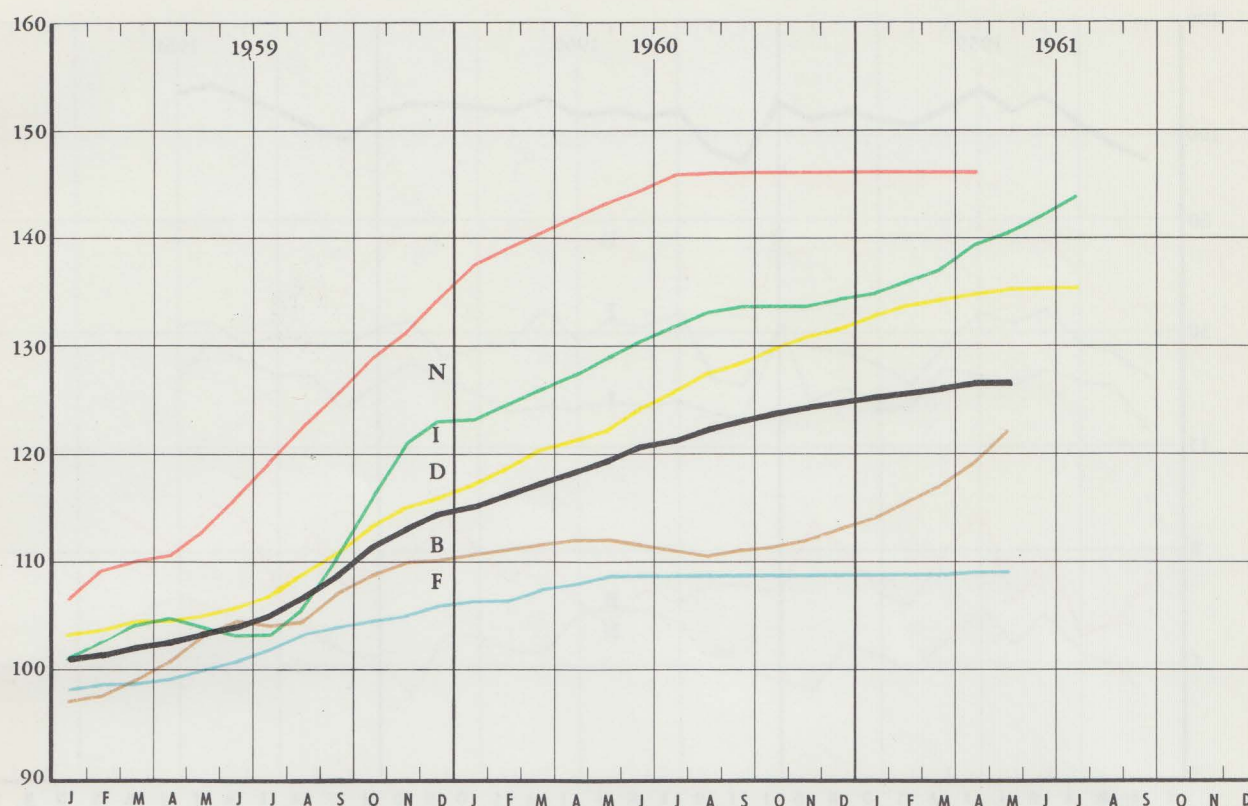
AVVERTENZE: Medie mobili trimestrali. — Esportazioni f.o.b., importazioni c.i.f.; escluso l'oro monetario. — Conversione in base ai tassi di cambio ufficiali; per la R.F. di Germania e i Paesi Bassi nuovo tasso di cambio dal marzo 1961. — Francia: la linea piena rappresenta la bilancia totale; quella punteggiata, la sola bilancia con i Paesi non appartenenti alla zona del franco. — Belgio e Lussemburgo: curva unica. — Comunità: saldo della bilancia commerciale con i Paesi terzi.

Eliminata la componente stagionale, la bilancia commerciale della Comunità ha ancora segnato in luglio una decisa tendenza al miglioramento, che si è mantenuta verosimilmente anche in agosto. Poiché un aumento stagionale del saldo è previsto per l'autunno, la bilancia commerciale potrebbe nuovamente registrare avanzi considerevoli nei prossimi mesi. In genere, la diminuzione delle esportazioni dei Paesi membri durante i mesi estivi è stata quest'anno meno pronunciata che nello stesso periodo del 1960: ciò è in parte dovuto alla ripresa delle esportazioni nei Paesi terzi, dipendente dal miglioramento progressivo della congiuntura mondiale. Il ritmo di sviluppo delle esportazioni italiane si è infatti accelerato in luglio e le vendite francesi all'estero, specie negli Stati Uniti, hanno segnato nuovi progressi. D'altra parte, le importazioni dei Paesi membri hanno registrato soltanto un incremento minore. In particolare, il saggio d'aumento delle importazioni di materie prime e di semilavorati nella R.F. di Germania si è notevolmente ridotto, forse in conseguenza del ritmo un poco più lento dell'espansione della domanda interna.

PRODUCTION DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DES MÉTAUX

PRODUZIONE DELL'INDUSTRIA DI TRASFORMAZIONE DEI METALLI

1958 = 100



REMARQUES: Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles par l'Office statistique de Communautés européennes.

AVVERTENZE: Le curve sono costruite in base agli indici depurati dalle variazioni stagionali e accidentali a cura dell'Istituto Statistico delle Comunità Europee.

Bien que le rythme de croissance se soit un peu ralenti, la production de l'industrie transformatrice des métaux a continué d'augmenter durant le deuxième trimestre, et sans doute encore pendant les mois d'été. Toutefois, dans la plupart des branches de cette industrie, les tendances d'évolution se sont modifiées au cours des derniers mois. Ainsi, dans la construction mécanique et électrique, l'expansion conjoncturelle de la production marque-t-elle un léger fléchissement, en particulier dans la R.F. d'Allemagne. En revanche, la production de voitures particulières a de nouveau accusé une légère accélération, les exportations vers les pays tiers ayant cessé de diminuer alors que, dans l'ensemble de la Communauté, la demande intérieure continuait de progresser sensiblement. D'autre part, la dépression qui se manifestait jusqu'à présent dans le secteur de la construction navale ne s'est plus accentuée. Compte tenu du niveau élevé des commandes en carnet dans l'industrie mécanique et dans certains secteurs de la construction électrique, ainsi que des perspectives favorables des ventes dans l'industrie automobile, la production de l'industrie transformatrice des métaux devrait marquer de nouveaux progrès au cours des prochains mois.

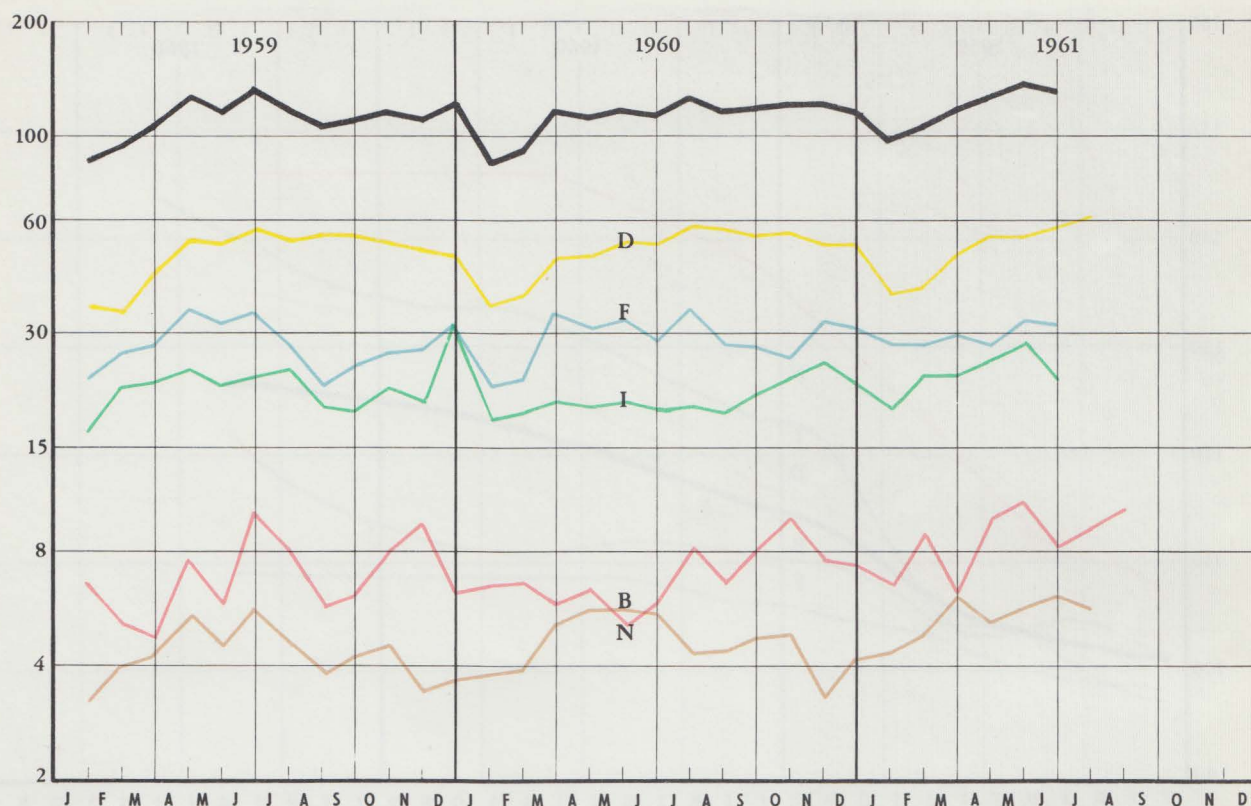
Benché il ritmo di sviluppo sia divenuto un poco più lento, la produzione dell'industria metalmeccanica ha continuato ad aumentare durante il secondo trimestre e, probabilmente, anche nei mesi estivi. Le tendenze evolutive si sono tuttavia modificate durante gli ultimi mesi nella maggior parte dei settori. In quello della costruzione di macchine elettriche e non elettriche, l'espansione congiunturale della produzione ha segnato una lieve flessione, specialmente nella R.F. di Germania. La produzione di autovetture si è invece accelerata ancora un poco: le esportazioni nei Paesi terzi non hanno infatti registrato ulteriori diminuzioni e la domanda interna ha continuato a svilupparsi considerevolmente nella Comunità. D'altra parte, la depressione che era stata sinora osservata nel settore delle costruzioni navali non si è più aggravata. Data la consistenza notevole degli ordini a registro nell'industria della costruzione di macchine non elettriche ed in alcuni settori della costruzione di macchine elettriche, e considerate le favorevoli prospettive di vendita dell'industria automobilistica, la produzione metalmeccanica dovrebbe segnare nuovi progressi nei prossimi mesi.

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE

(en milliers)

PERMESSI DI COSTRUZIONE

(migliaia)



REMARQUES: Nombre de logements dont la construction a été autorisée, à l'exclusion des bâtiments industriels, commerciaux et administratifs. - Italie: chefs-lieux de province et communes de plus de 20.000 habitants.

AVVERTENZE: Numero delle abitazioni la cui costruzione è stata approvata, esclusi i fabbricati industriali, commerciali e amministrativi. - Italia: Comuni capoluoghi di provincia e altri Comuni con oltre 20.000 abitanti.

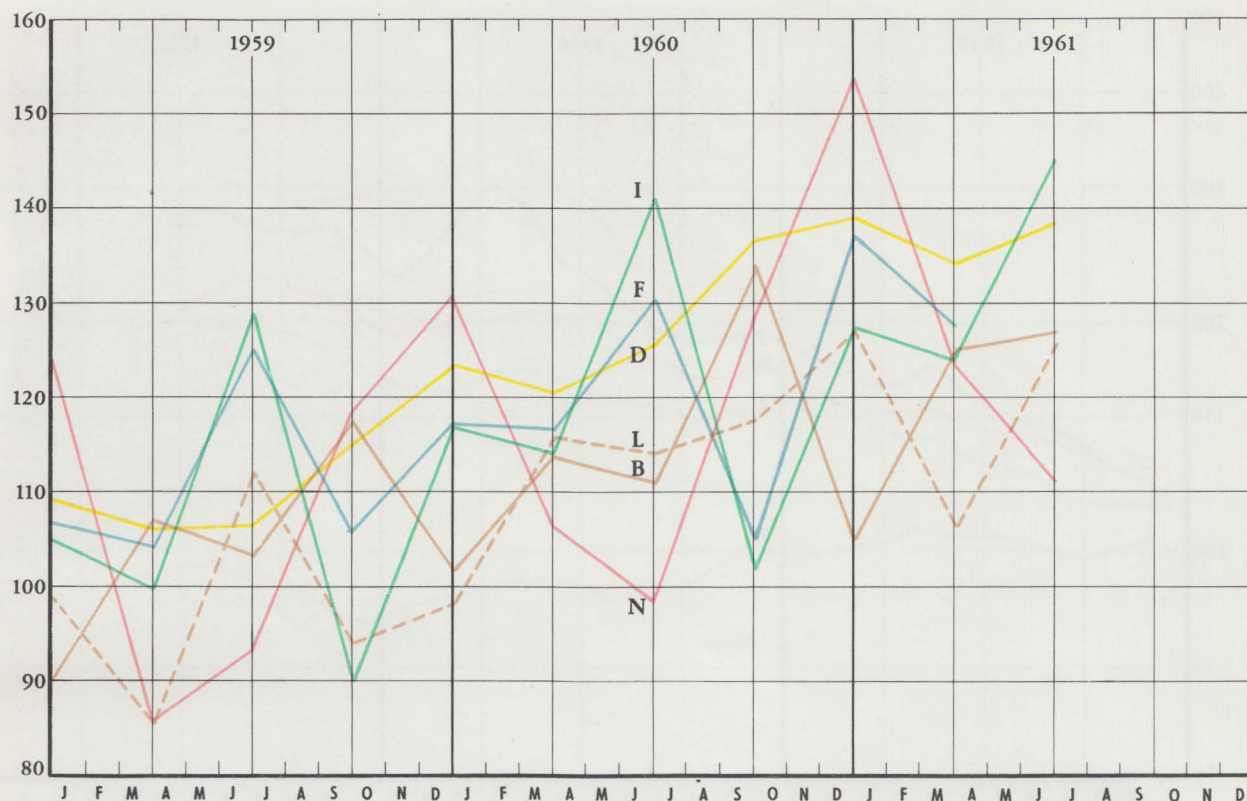
Dans la construction de logements, la demande s'est notablement accrue au printemps et au début de l'été. Au second trimestre, le nombre d'autorisations de construire, dans l'ensemble de la Communauté, a dépassé de 14% celui de la même période de 1960, et les renseignements partiels relatifs aux mois plus récents indiquent également des taux de progression élevés. L'expansion de la demande a été particulièrement forte en Italie, où les mesures d'encouragement prises à la fin de 1960 produisent à présent leurs effets, et aux Pays-Bas, en raison du développement général de la demande et des revenus au cours des dernières années, et une plus large part de ceux-ci paraissant avoir été affectée à l'habitation, ainsi qu'en témoigne le développement considérable du logement non subventionné. Dans ce dernier pays, toutefois, en raison des tensions sur le marché de la construction, les autorités ont étendu leur contrôle au logement non subventionné, en adoptant des critères plus stricts pour l'octroi de permis de construire. Dans la R.F. d'Allemagne, l'expansion de la demande ne s'est pas ralentie au second trimestre, et le déséquilibre a persisté sur le marché de la construction.

Nel settore dell'edilizia residenziale, la domanda si è considerevolmente sviluppata in primavera e nei primi mesi estivi. I permessi di costruzione rilasciati nel secondo trimestre hanno infatti superato del 14% quelli dello stesso trimestre del 1960; anche per il periodo più recente, le informazioni parziali disponibili indicano dei saggi di incremento rilevanti. L'espansione della domanda è stata soprattutto notevole in Italia, ove i provvedimenti d'incoraggiamento della fine del 1960 esercitano ora i loro effetti, nonché nei Paesi Bassi, a motivo dello sviluppo generale della domanda e dei redditi negli ultimi anni; inoltre, sembra che la parte di questi, destinata alla costruzione di abitazioni, si sia accresciuta, come indica lo sviluppo considerevole dell'edilizia non sovvenzionata. Tuttavia, a motivo delle tensioni esistenti in questo Paese nell'industria delle costruzioni, le Autorità hanno esteso il controllo alle abitazioni non sovvenzionate, adottando criteri più severi per il rilascio delle autorizzazioni. Nella R.F. di Germania, il ritmo di espansione della domanda non è diminuito nel secondo trimestre e lo squilibrio nel settore delle costruzioni si è quindi mantenuto.

RECETTES FISCALES

ENTRATE FISCALI

1958 = 100



REMARQUES: Données trimestrielles.- R.F. d'Allemagne: y compris les impôts des «Länder». Sarre incluse à partir de juillet 1959.

AVVERTENZE: Dati trimestrali.- R.F. di Germania: incluse le imposte dei «Länder»: compresa la Sarre dal luglio 1959.

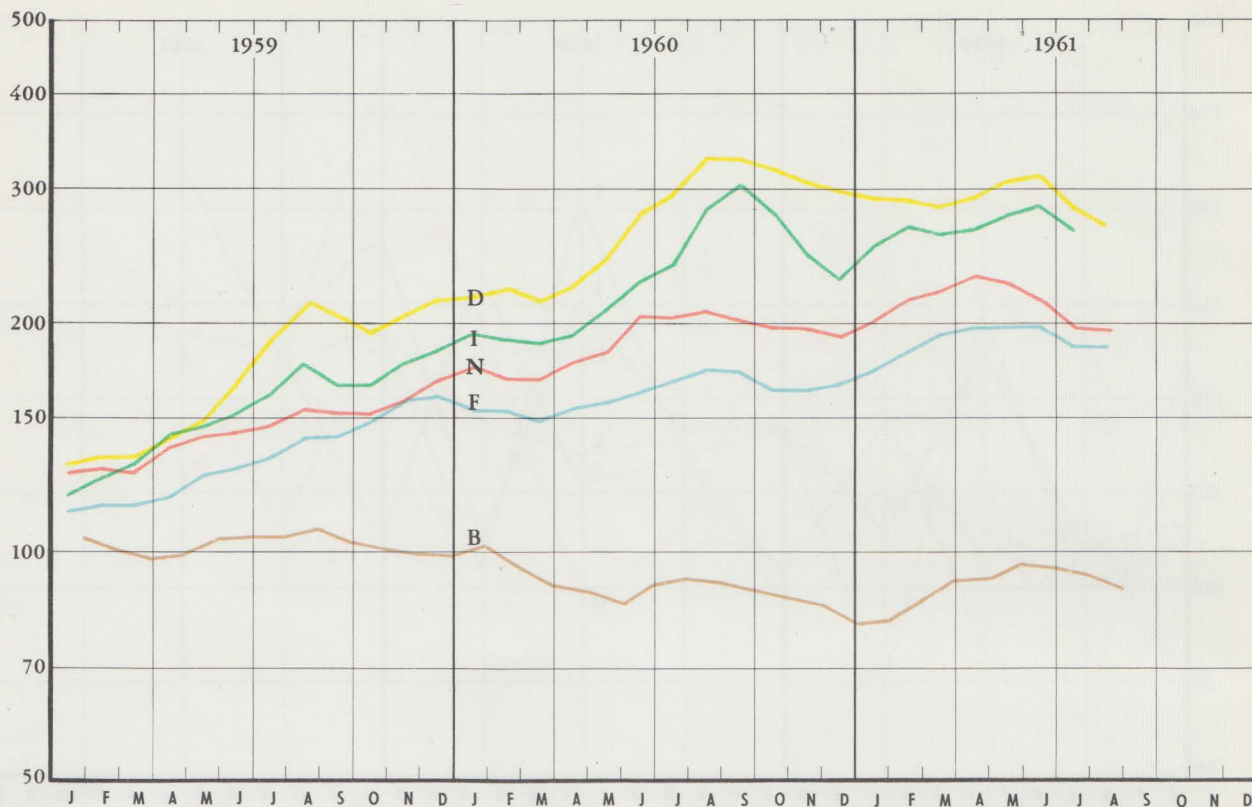
L'accroissement conjoncturel des recettes fiscales a continué d'être assez marqué au deuxième trimestre. En dépit de l'augmentation générale des dépenses, la situation de caisse des budgets publics s'est améliorée, surtout dans la R.F. d'Allemagne, où l'on a encore enregistré des excédents élevés. En France, les opérations du Trésor ont été à peu près équilibrées. Dans l'avenir, les dépenses supplémentaires déjà décidées, auxquelles s'ajoutent celles qu'entraînent les mesures de soutien à l'agriculture, pourraient quelque peu dépasser le montant des plus-values fiscales résultant de la conjoncture. En Italie, l'année budgétaire, contrairement à la précédente, s'est soldée, en juin, par un excédent de caisse de 60 milliards de lires. Aux Pays-Bas, on considère qu'il n'est plus nécessaire, ni cette année, ni, selon le projet de budget, l'année prochaine, d'émettre de nouveaux emprunts sur le marché financier. En Belgique, bien que la situation de caisse ait été relativement défavorable au début de l'année, on devrait s'attendre, pour l'ensemble de 1961, à une diminution du déficit de caisse, du fait, notamment, des répercussions de l'amélioration de la conjoncture, ainsi que de l'augmentation des impôts indirects.

L'incremento congiunturale delle entrate fiscali è stato abbastanza rilevante anche nel secondo trimestre. Nonostante l'aumento generale delle spese, la situazione di cassa dei bilanci statali è migliorata, specie nella R.F. di Germania, ove sono stati ancora registrati avanzi notevoli. In Francia, le operazioni di tesoreria hanno quasi raggiunto l'equilibrio; tuttavia, le spese supplementari già approvate e quelle derivanti dai provvedimenti a favore dell'agricoltura potrebbero in futuro superare lievemente l'entità dell'accrescimento congiunturale delle entrate. In Italia, a differenza dello scorso anno, il bilancio di parte effettiva si è chiuso in giugno con un avanzo di cassa di 60 miliardi di lire. Nei Paesi Bassi si ritiene che l'emissione di nuovi prestiti sul mercato finanziario non sia più necessaria nel 1961 e, secondo il bilancio preventivo, neppure nel 1962. Benché in Belgio la situazione di cassa sia stata relativamente sfavorevole all'inizio dell'anno, il disavanzo per il 1961 dovrebbe diminuire, a motivo soprattutto del miglioramento della congiuntura e dell'aumento delle imposte indirette.

COURS DES ACTIONS

CORSO DELLE AZIONI

1958 = 100



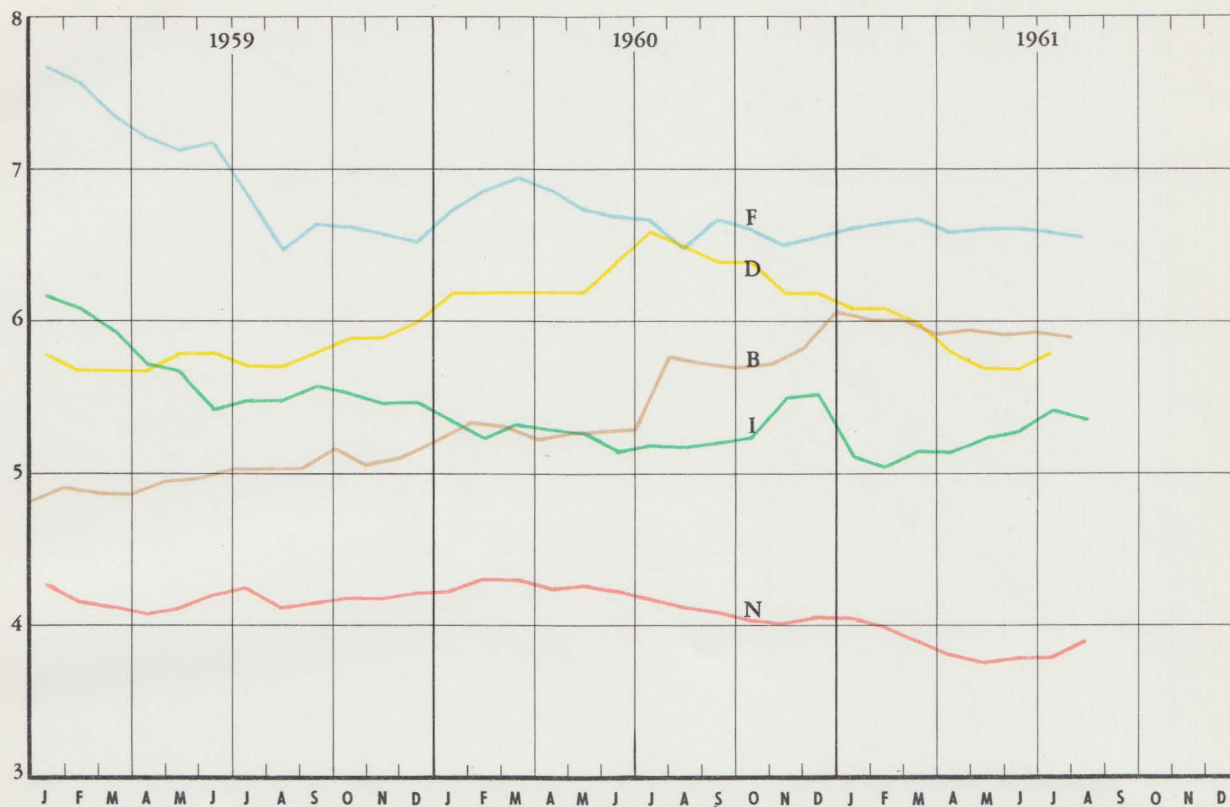
REMARQUES: Belgique: indice général de l'«IRES-LOUVAIN». — Pays-Bas: indice général de la bourse d'Amsterdam.

AVVERTENZE: Belgio: indice generale dell'«IRES-LOUVAIN». — Paesi Bassi: indice generale della Borsa di Amsterdam.

Au cours des derniers mois, un fléchissement général des cours des actions a été enregistré dans tous les pays de la Communauté. Cette baisse pourrait être, en premier lieu, imputable à l'acuité de la situation politique mondiale, qui a provoqué des ventes importantes non seulement de la part de l'étranger mais également de la part des nationaux. En outre, dans quelques pays membres, l'attente d'une diminution des bénéfices des entreprises pourrait également avoir influé d'une manière non négligeable: les salaires ont, depuis quelque temps, augmenté plus rapidement que la productivité, la charge fiscale, qui est établie sur la base des bénéfices de l'année précédente, enregistre une progression relativement forte et les possibilités de répercuter les augmentations des coûts sur les prix de vente paraissent plus limitées qu'on ne le supposait précédemment. Le recul des cours des actions a été particulièrement prononcé dans la R.F. d'Allemagne: il a atteint presque 15% de juin à août et s'est poursuivi en septembre. Dans les autres pays, la baisse des cours a également été importante; toutefois, les bourses françaises et néerlandaises ont fait preuve, en août, d'une résistance relativement forte à la baisse.

Una flessione generale delle quotazioni azionarie è stata osservata negli ultimi mesi in tutti i Paesi della Comunità. Tale ribasso potrebbe innanzi tutto essere attribuito all'attuale tensione politica mondiale, che ha provocato notevoli vendite da parte dei cittadini dei Paesi membri. Anche la prospettiva di una diminuzione dei profitti delle società potrebbe aver esercitato, in alcuni Paesi membri, un'influenza non trascurabile: in effetti, i salari aumentano da qualche tempo più rapidamente della produttività, il carico fiscale, calcolato sui profitti del 1960, si accresce in misura relativamente notevole e, infine, le possibilità di trasferire sui prezzi di vendita l'aggravio dei costi di produzione sembrano più limitate del previsto. Il ribasso delle quotazioni azionarie è risultato particolarmente forte nella R.F. di Germania: i corsi hanno perduto quasi il 15% da giugno ad agosto ed hanno continuato a diminuire in settembre. Anche negli altri Paesi, il ribasso delle quotazioni è stato considerevole; in agosto, tuttavia, le borse francese ed olandese hanno opposto una resistenza relativamente forte al ribasso.

TAUX D'INTÉRÊT À LONG TERME

SAGGI DI INTERESSE
A LUNGO TERMINE

REMARQUES: Rendement des valeurs à revenus fixes.— Belgique: titres de l'Etat de 5 à 20 ans (4-5%); début de mois.— France: taux d'intérêt des valeurs à revenu fixe du secteur privé.— Pays-Bas: moyenne de 9 rentes d'Etat.— R.F. d'Allemagne: ensemble des valeurs cotées en Bourse.— Italie: taux de rendement des obligations.

AVVERTENZE: Rendimento dei titoli a reddito fisso.— Belgio: titoli di Stato con scadenza da 5 a 20 anni (4-5%); dati all'inizio del mese.— Francia: saggio di interesse dei titoli privati a reddito fisso.— Paesi Bassi: media dei saggi di interesse di nove titoli di rendita statale.— R.F. di Germania: insieme dei valori quotati in Borsa.— Italia: saggio di rendimento delle obbligazioni.

La tendenza à l'abaissement des taux d'intérêt à fait place, ces derniers mois, à une évolution plus diversifiée. Dans la R.F. d'Allemagne, une nette tendance à la hausse est apparue, imputable aux exportations de capitaux des banques, temporairement considérables, aux importants excédents de trésorerie des collectivités publiques, et surtout aux sorties de capitaux étrangers, provoquées par la situation politique. En Italie, l'incidence de la détérioration antérieure de la balance des paiements, les ponctions effectuées sur le marché financier par l'émission d'emprunts, et enfin certains excédents du Trésor, ont favorisé la hausse des taux d'intérêt. Aux Pays-Bas également, les émissions — parmi lesquelles des émissions étrangères, autorisées dans certaines limites — ont été nombreuses, et les taux d'intérêt ont un peu augmenté. Les disponibilités étaient cependant restées telles que les souscriptions au second emprunt d'Etat de l'année n'ont pu être toutes satisfaites. En France, par contre, malgré des recours également nombreux au marché financier, les taux d'intérêt ont de nouveau accusé récemment un léger fléchissement. En Belgique aussi, en raison sans doute de l'amélioration de la balance des opérations en capital, une légère tendance à la baisse des taux d'intérêt vient d'apparaître.

Alla tendenza generale al ribasso dei saggi di interesse è subentrato, negli ultimi mesi, un andamento diverso a seconda dei Paesi. Una decisa tendenza al rialzo è apparsa nella R.F. di Germania: essa è da attribuire all'esportazione, talvolta rilevante, di capitali bancari, ai notevoli avanzi di tesoreria delle amministrazioni pubbliche e soprattutto al deflusso di capitali esteri, provocato dall'attuale situazione politica. In Italia, il precedente peggioramento della bilancia dei pagamenti, l'emissione di prestiti sul mercato finanziario e, infine, gli avanzi di cassa del Tesoro hanno favorito l'aumento dei saggi di interesse. Anche nei Paesi Bassi, le emissioni — tra cui quelle straniere, autorizzate entro certi limiti — sono state numerose ed i saggi sono leggermente saliti; le disponibilità erano tuttavia rimaste ad un livello tale che le sottoscrizioni del secondo prestito statale hanno potuto essere soddisfatte solo parzialmente. Di recente in Francia i saggi di interesse hanno invece nuovamente registrato una lieve flessione, nonostante che la domanda sul mercato finanziario sia stata egualmente rilevante. Una leggera tendenza alla diminuzione dei saggi si è ora manifestata anche in Belgio, probabilmente per effetto del miglioramento della bilancia dei movimenti di capitali.